

Bedienungs- und Wartungsanleitung



INHALT:

1.	Algemeine Informationen	2
2.	Nutzungsbeschränkung und besondere Hinweise	3
3.	Gebrauch	3
4.	Reinigung	5
5.	Wartung	6
6.	Störungssuche	6
7.	Technische Datenblatt	7
8.	Garantie	7

1. ALGEMEINE INFORMATIONEN

HERSTELLER

Wesseling Medical Chairs, Venenweg 31, 1161 AK Zwanenburg, Niederlande - Tel.+31 204975183 – website: www.medicalchairs.nl

BESCHREIBUNG ZWECK UND VERWENDUNG DES PRODUKTS

Der Finn kann für viele Zwecke eingesetzt werden, z. B. in Krankenhäusern, Hausärzten, Tierärzten und Zahnärzten. Das Modell ist sehr kompakt, so dass der Behandler nah am Patienten sein kann.

Der Finn ist eine Hockerserie mit Sattelsitz. Die Sitzfläche besteht aus PU oder ist fugenlos gepolstert und kann in jeder gewünschten Farbe geliefert werden. Der Hocker wird standardmäßig mit einem Kreuzfuß von Ø50cm mit freilaufenden Rädern mit einem Durchmesser von Ø50mm geliefert. Die Finn-Hocker sind in drei verschiedenen Grundfarben und mit oder ohne Rückenlehne erhältlich. Die Höhe wird durch einen Ringmechanismus oder einen einzigen Hebel unter dem Sitz gesteuert. Auf Wunsch kann der Hocker auch mit Fußanlasser geliefert werden. Drei Größen stehen für jeden Benutzer und/oder jede Arbeitsumgebung zur Verfügung.



LAGERUNG

Wenn das Produkt gelagert wird, muss der Platz die folgenden Bedingungen erfüllen:



1. Luftfeuchtigkeit 10% / 90% - Temperatur -10 ° C / + 50 ° C

SYMBOLE

In dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät werden Warnsymbole verwendet, um den Benutzer auf wichtige Sicherheitshinweise und nützliche Informationen hinzuweisen. Alle diese allgemeinen, Warn- und Gefahrenhinweise sind zu beachten.

	HINWEIS Dieses Symbol weist den Benutzer auf mögliche Unfälle oder Gefahren hin, wenn beim Betrieb oder der Wartung die hier aufgeführten Vorgehensweisen und Bedingungen nicht eingehalten werden..
	ACHTUNG Dieses Warnsymbol weist den Benutzer auf eine Betriebs- oder Wartungsfunktion, Praxis oder Bedingung hin, die bei ungenauer Beachtung zu Schäden am Gerät führen könnte.

2. NUTZUNGSBESCHRÄNKUNG UND BESONDERE HINWEISE

	Geräte dürfen nicht verwendet werden: <ul style="list-style-type: none">• Ohne das Benutzerhandbuch gelesen zu haben.• Wenn die Last die angegebene Kapazität überschreitet.• Wenn das Gerät nicht stabil genug ist.• Wenn das Originalprodukt manipuliert und/oder von seiner ursprünglichen Konfiguration abgeändert wurde.• Wenn die Steuerungen und/oder Komponenten defekt oder nur teilweise defekt sind.• Wenn der Stuhl/die Option nicht richtig eingestellt ist oder wenn davon ausgegangen wird, dass er einem Patienten oder Benutzer schaden könnte.• Stellen Sie sicher, dass keine Körperteile in die Nähe von beweglichen Teilen und/oder Bedienelementen kommen.
	<ul style="list-style-type: none">• Schaumgummi- und Kunststoffteile können brennen, wenn sie mit offener Flamme in Berührung kommen.• Ätzende und/oder scheuernde Reinigungsmittel können Hauben, Kappen und Lack beschädigen.• Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien und/oder auf nicht ebenen Flächen geeignet.• UV- und Wärmetherapielampen können die Polsterung beschädigen.

3. GEBRAUCH

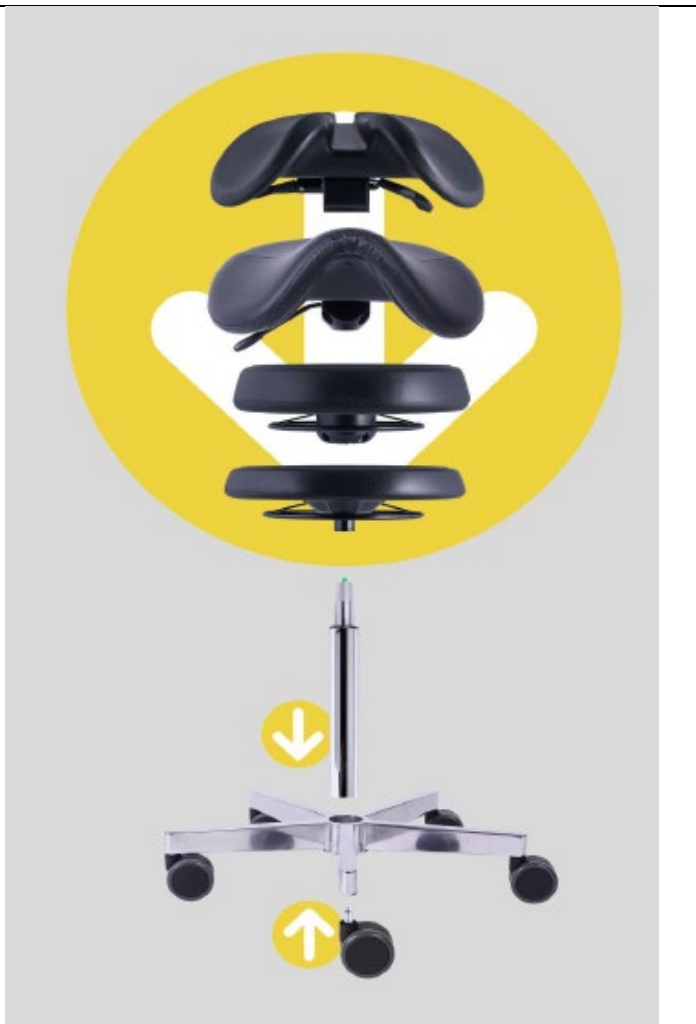
INBETRIEBNAHME

Für den Transport ist die Krücke mit Schutzmitteln überzogen, die vor Gebrauch entfernt werden müssen. Achten Sie darauf, dass Scheren und/oder Messer nicht direkt mit dem Produkt in Berührung kommen. Transportschäden sind unverzüglich dem Spediteur und Lieferanten zu melden, ohne das Gerät aus Sicherheitsgründen zu benutzen

MONTAGE

Der Hocker wird in Einzelteilen geliefert und diese müssen zusammengeklickt/geschoben werden, bevor der Hocker verwendet werden kann. Hierfür ist kein Werkzeug erforderlich.

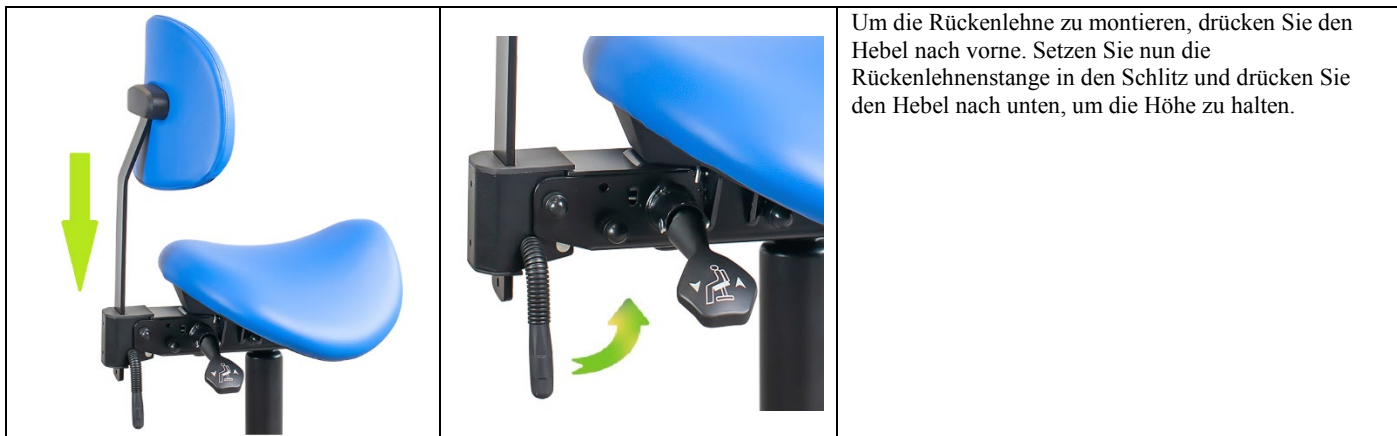
- Montieren Sie die Rolle in das Untergestell und stellen Sie das auf einen flachen Boden.
- Stellen Sie die Gasfeder in die Mitte des Untergestells.
- Stellen Sie einen eventuellen Fußring oder Überschubrohr auf die Gasfeder.
- Stellen Sie den Sitz auf die Gasfeder.



MONTAGE RÜCKENLEHNE

Wenn Sie sich für einen Hocker mit Rückenlehne entschieden haben, kann dieser separat geliefert werden. Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung zum Anbringen/Installieren.

ERSTELLEN	BEDIENUNG	HINWEIS
		<p>Zum Aufstellen der Rückenlehne muss die Stange über die Gasfeder geschoben werden. Sie müssen dies tun, bevor Sie den Sitz installieren.</p> <p>An der Gasfeder ist bereits eine spezielle Halterung angebracht, die dafür sorgt, dass die Rückenlehne auf der richtigen Höhe bleibt.</p>



EINSTELLUNGEN UND ANPASSUNGEN

Ein Hocker ist mit einer Ringsteuerung oder einem Einhebel zur Höhenverstellung oder der optionalen Fußsteuerung ausgestattet. Zusätzlich kann ein Hocker mit einer höhenverstellbaren Rückenlehne versehen werden. Nachfolgend werden die verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten erläutert.

VERSTELLEN	BEDIENUNG	HINWEIS
		<p>Verwenden Sie den Ring, um die Höhe einzustellen. Drücken Sie das Bedienelement und bewegen Sie es in die gewünschte Richtung. Lassen Sie den Ring los, wenn die gewünschte Position erreicht ist. Der Ringmechanismus befindet sich unter der Sitzfläche des Hockers.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>! ACHTUNG !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gewicht des Benutzer auf dem Sitz ruht, aktivieren Sie den Gasfederhebel nur, wenn Sie sicher sind, dass das gesamte Gewicht unterstützt wird. • Die Einstellung der verstellbaren Abschnitte kann zu Quetschungen in der Nähe der Scharniere führen. </div>
		<p>Verwenden Sie den richtigen Hebel, um die Höhe oder den Sitzwinkel einzustellen. Drücken Sie das Bedienelement und bewegen Sie es in die gewünschte Richtung. Lassen Sie den Hebel los, wenn die gewünschte Position erreicht ist. Die Griffe befinden sich unter der Sitzfläche des Hockers.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>! ACHTUNG !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gewicht des Benutzer auf dem Sitz ruht, aktivieren Sie den Gasfederhebel nur, wenn Sie sicher sind, dass das gesamte Gewicht unterstützt wird. • Die Einstellung der verstellbaren Abschnitte kann zu Quetschungen in der Nähe der Scharniere führen. </div>
		<p>Wenn der Hocker mit einem Fußschalter ausgestattet ist, drücken Sie den Ring und bewegen Sie ihn in die gewünschte Richtung. Nehmen Sie Ihren Fuß vom Ring, wenn die gewünschte Position erreicht ist.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>! ACHTUNG !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gewicht des Benutzer auf dem Sitz ruht, aktivieren Sie den Gasfederhebel nur, wenn Sie sicher sind, dass das gesamte Gewicht unterstützt wird. </div>

		<ul style="list-style-type: none"> Die Einstellung der verstellbaren Abschnitte kann zu Quetschungen in der Nähe der Scharniere führen.
		<p>Rückenstütze 3D:</p> <p>Ziehen Sie den Hebel nach oben und bewegen Sie den Handlauf in die gewünschte Richtung und lassen Sie den Hebel los, wenn die richtige Höhe erreicht ist.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  ACHTUNG  </div> <ul style="list-style-type: none"> Die Einstellung der verstellbaren Abschnitte kann zu Quetschungen in der Nähe der Scharniere führen.
		<p>Drehbare Rücken-/Lendenwirbelstütze:</p> <p>Lösen Sie den Knopf und heben Sie den Handlauf auf die gewünschte Höhe an. Ziehen Sie den Knopf wieder fest, um diese Höhe beizubehalten. Die Stütze kann in verschiedenen Positionen befestigt werden. Sie können diese Position selbst einstellen, indem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Handlaufs lösen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  ACHTUNG  </div> <ul style="list-style-type: none"> Wenn das Gewicht des Benutzer auf dem Sitz ruht, aktivieren Sie den Gasfederhebel nur, wenn Sie sicher sind, dass das gesamte Gewicht unterstützt wird. Die Einstellung der verstellbaren Abschnitte kann zu Quetschungen in der Nähe der Scharniere führen..

4. REINIGUNG

Um der Polsterung eine längere Lebensdauer zu verleihen, sollte der Tisch regelmäßig gereinigt werden. Bei der Reinigung wird zwischen Kunstleder auf PVC-Basis (mit Weichmachern) und PU unterschieden.

PVC-Kunstleder: Zur Reinigung ein Tuch oder eine weiche Bürste mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel verwenden. Flecken auf den Polstern sollten sofort mit farblosem Ethylalkohol verdünnt in 20 % Wasser entfernt werden. Gut ausspülen und trocknen.

PU-Kunstleder: Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch oder eine weiche Bürste mit einem zu 70 % in Wasser verdünnten Reinigungsmittel. Gut ausspülen und trocknen.

Eine umfangreiche Liste von Reinigungsprodukten finden Sie unter www.medicalchairs.com



ACHTUNG



- AGGRESSIVE WASCHMITTEL KÖNNEN OBERFLÄCHEN BESCHÄDIGEN.
- VERWENDEN SIE KEINE DAMPFSTRAHLEN, WASTUNNELS ODER HOCHDRUCKREINIGER

5. WARTUNG

Die Wartungsarbeiten sind von entsprechend qualifizierten Fachtechnikern durchzuführen, die Kenntnis vom Entwurf, dem Gebrauch und der Pflege des Gerätes haben. Die Sicherheitsbedingungen des Gerätes sind nach jeder „groben Behandlung“ (z.B.: Fallen, Ausfließen von Flüssigkeiten, usw.) zu prüfen, oder immer dann, wenn Zweifel über den sicheren Zustand des Gerätes bestehen.

VORBEUGENDE WARTUNG

Vorbeugende Wartung sollte in der in der Tabelle angegebenen Häufigkeit durchgeführt werden.

HAUFIGKEIT	VORGANG
Mindestens einmal pro Jahr	Allgemeine Reinigung des Gerätes.
	Sichtinspektion und Funktionsprüfung des Geräts.
	Rahmen und mechanische Geräteteile: Anzugsmoment von Schrauben und Bolzen überprüfen; Lagerspiel und Stifte überprüfen; Schäden oder Verformungen ausschließen.
	Gasfeder darf nur Öl in Form von Schmieröl an der Kolbenstange zeigen. Überschüssiges Öl kann auf ein Leck hinweisen.
	Prüfen Sie, ob die verstellbaren Abschnitte stabil sind und nicht nachgeben, wenn die Steuergriffe nicht betätigt werden.
	Räder: Die Rollen müssen leichtgängig sein und die Laufflächen müssen frei von Hindernissen, Schmutz oder Beschädigungen sein. Der Hocker muss stabil sein, wenn er auf allen Rädern steht

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Aus Sicherheitsgründen und um einen Garantieverlust zu vermeiden, darf kein Teil zur Reparatur geöffnet oder gehandhabt werden. Om veiligheidsredenen en om te voorkomen dat de garantie ongeldig wordt verklaart, kan geen onderdeel worden geopend of behandeld voor reparatie.

	ACHTUNG	
<ul style="list-style-type: none"> • JEGLICHE MÄNGEL, SCHÄDEN UND WARTUNG, DIE FÜR SICHERHEIT WICHTIG SIND, MÜSSEN IM BEIGEFÜGTEN FORMULAR AUFGEFÜHRT WERDEN. 		

ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Wesseling Medical Chairs. Wenden Sie sich an Wesseling Medical Chairs, um die benötigten Teile zu erhalten.

6. STÖRUNGSSUCHE

DIREKTE E-MAIL DES TECHNISCHEN KUNDENDIENSTES

info@medicalchairs.nl

Möchte Sie gern mit jemand sprechen, dann ist das möglich per Telefon: +31(0)20 497 5183

Passt auf:

- **Notieren Sie sich die „Seriennummer“, bevor Sie sich an Service oder Support wenden. Diese Nummer finden Sie auf dem Produktetikett des Geräts. Dadurch wird der Service beschleunigt und verbessert.**
- **Die Geräte wurden unter sehr strengen Bedingungen getestet. Während des Tests traten keine spezifischen Unterbrechungen oder Fehler auf. Wenn das Gerät nicht funktioniert, befolgen Sie den unten stehenden Fehlerbehebungsprozess.**

Problem	Ursache	Lösung
Höhenverstellung funktioniert nicht oder Position kann nicht gehalten werden	Gasfeder defekt oder falsch eingestellt	Kontakt Wesseling BV
	Gasfedersteuerung defekt	
Krücke ist schwer zu bewegen	Rad/Räder beschädigt	Überprüfen Sie die Lauffläche der Räder auf Beschädigungen oder Verschmutzungen
	Falsche Rollen geliefert/bestellt	Hocker erst im Sitzen, dann im Stehen bewegen. Wenn Sie einen Unterschied bemerken, kann es sein, dass (un)belastete gebremste Räder bestellt wurden.

Die Höhenverstellung der Rückenlehne funktioniert nicht oder die Position kann nicht beibehalten werden	Griff beschädigt	Überprüfen Sie, ob der Knebel beschädigt ist.
---	------------------	---

7. TECHNISCHES DATENBLATT

Produktname	FINN			
Artikelnummer	ACL****/BBL****	ACM****/BBM****	ACH****/BBH****	Met rugleuning
Höhenverstellung	42 – 56cm	49 – 69cm	56 – 81cm	Hoogte + 3cm
Arbeitshöhe	72 – 86cm	79 – 99cm	86 – 111cm	Hoogte + 3cm
Max. zulässige Gewicht	150kg			
Verstelsysteme	Gasfeder mit Staubschutzhülle			
Bedienung	Hebel, Ringmechanik oder Fußtaster			
Räder	Weiche Freilaufäder Ø50mm, optional Ø 65mm			
Gewicht des Produkt	± 12 - 22kg			
Abmessungen Sitz	425x350mm			
Dicke Sitz	60 mm			
Abmessungen Rückstütze	340 x 260 mm (hoch) / 354 x 100 mm (niedrig) / 430 x 120 mm (drehbare Lendenwirbelstütze)			
Beenden	PU-Sitz oder Sitz nahtlos gepolstert, optional PU-Rückenlehne oder Rückenlehne mit Reißverschluss unten			
Material	PU Schwarz, Fresh, Purfect oder Stamskin TOP			

8. GARANTIE

ALLGEMEINE KUNDENDIENSTBEDINGUNGEN FÜR ARTIKEL VON WESSELING MEDICAL CHAIRS

Die Garantiedauer beträgt 24 Monate ab dem Lieferdatum.

Von der Garantie nicht gedeckt werden die Verbrauchsmaterialien, die wieder aufladbaren Batterien, sowie im Allgemeinen alles einer Abnutzung unterliegende Material, Schäden durch Stöße, Stürze, falschen oder unsachgemäßen Gebrauch, zufällige Ereignisse und Transportschäden. Sollten Veränderungen am Gerät vorgenommen worden sein, erlischt die Garantie automatisch.

Die Reparatur der Geräte wird entsprechend dem angegebenen Defekt vorgenommen. Ein Kostenvoranschlag muss ausdrücklich angefordert werden.

Die eventuelle Zahlung erfolgt, vorbehaltlich besonderer Absprachen, per Nachnahme. Für alle Streitigkeiten ist allein der Gerichtshof von Amsterdam zuständig.

REPARATUREN UNTER GARANTIE

Die Reparaturen unter Garantie müssen ausdrücklich beantragt werden.

Die Reparaturen unter Garantie werden nach vorheriger Genehmigung in unserer Werkstatt durchgeführt; es wird eine Rückgabenummer ausgestellt. Bei in Originalverpackung eingesandten Produkten erfolgt die Rücksendung portofrei.

Für die Reparatur unter Garantie ist ein steuerliches Dokument erforderlich, bei dem das angegebene Kaufdatum in den Garantiezeitraum fällt (Lieferschein, Kaufrechnung, Kassenbeleg).

Sollte das Produkt zum Zeitpunkt der Kontrolle vollkommen funktionsfähig sein, werden dem Kunden dennoch die Kosten für die Störungssuche in Rechnung gestellt.

REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIE

Für die Reparaturen außerhalb der Garantie, die in unseren Werkstätten nach vorheriger Genehmigung ausgeführt werden, gehen die Transportkosten zu Lasten des Kunden.

Eingeschränkt auf die bei der durchgeführten Maßnahme ausgetauschten Teile beträgt die Garantie auf die Reparatur 12 Monate ab Abholung des Gerätes.

Sollte das Produkt zum Zeitpunkt der Kontrolle vollkommen funktionsfähig sein, werden dem Kunden dennoch die Kosten für die Störungssuche in Rechnung gestellt.

REPARATUR-HEIMSERVICE

Reparaturen beim Kunden müssen schriftlich beantragt werden; der Antrag muss die vollständigen Daten des Anfragenden, den Gerätetyp und die Art des Defekt enthalten. Die für die Anfahrt des Technikers anfallenden Kilometerkosten werden entsprechend der Dringlichkeit des Kunden vereinbart.

Befindet sich das gewartete Gerät noch in Garantie, werden nur die Fahrtkosten in Rechnung gestellt.

Die Zeit wird ab Abfahrt des Technikers von unserer Werkstatt bis zu seiner Rückkehr berechnet. Die Uhrzeit der Rückkehr wird auf der Grundlage der für die Anfahrt erforderlichen Zeit geschätzt.

VERKAUF VON ERSATZ- UND VERBRAUCHSTEILEN

Bestellungen müssen schriftlich unter Angabe des Kunden, des Artikels, der Versandart sowie der genauen steuerlichen Daten des Kunden erfolgen. Die Bearbeitungszeiten für Bestellungen können in Abhängigkeit von der Verfügbarkeit des Materials variieren.

Es werden keine Rücksendungen von Ersatzteilen akzeptiert.

Die Bezahlung erfolgt, vorbehaltlich besonderer Absprachen, per Nachnahme.